

**ภาคผนวก**

## ภาคผนวก ๑

บทเพลงที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้

## ເພັນ ຍາໃຈຄນຈນ

ເປັນແພນຄນຈນ ຕ້ອງກනຫນ່ອຍນັ້ນ ພຶ່ນ໌ໄມ້ມີເຈິນທອງ ມາຮອງຮັບຄວາມດຳນາກ ໃນແຕ່ລະວັນ  
ພຶ່ນ໌ຕ້ອງທຳມານຫັກ ຄ້າໄມ່ມີໃຈຮັກ ໄກຮນອຈະຮ່ວມທາງໄດ້

ປ້ອງຫາມາກມາຍ ພາໃຈອ່ອນສ້າ ທັ້ງທັ້ງໄນ່ເຈຕານ ແຕ່ປ້ອງຫາ ກົມຈອນໄດ້ ຈຶ່ງຍາກໃຫ້ນັ້ນ ຂ່າຍນອງ  
ດ້ວຍຄວາມເຫັນໃຈ ອຸປສຣຄ ຈະມີເທົ່າໄດ້ ຂອໃນເຮາຍື່ນໃຫ້ກັນ

ດຳນາກຍາກເຂົ້ມ ເຊົ້າເຫັນຂອໃຫ້ເຫັນນັ້ນ ເມື່ອເຈອປ້ອງຫາ ນັ້ນອງຍ່າຕັດສາຍສັນພັນນີ້ ອູ່ເປັນ  
ແຮງໃຈ ເຕີມໄຟໃຫ້ກັນແລກັນ ເພີຍເຮມີເຮັດທ່ານັ້ນ ສ້າງຜົນໃຫ້ສົມດັ່ງໄຟ

ເປັນແພນຄນຈນ ຕ້ອງກນຫນ່ອຍນັ້ນ ອຍ່າແຄຣສາຍຕາຄນນອງ ອຍ່າໜນອງ ເມື່ອຍາມແພ້ພ່າຍ  
ອຍ່າເພີ່ງດ່ວນລາ ເມື່ອເຈອປ້ອງຫາໄດ້ໄດ້ ຍືນເຄີຍ ເພື່ອຄອຍຍື້ນໃຫ້ ເປັນຍາຫຼຸບໃຈຄນ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສລາ ຄຸນວຸ່ມ)

(ຜູ້ຂ້າບຮ້ອງ ໄນຄີ ກິຣມຍີພຣ)

## ເພັນ ຂາຍແຮງແຕ່ງນາງ

ສອງມື້ອຄນຈນ ຈະກນເພື່ອເຂົ້າ ເພື່ອຄວາມຮັກສອງເຮົາ ພຶ່ນ໌ຂອເອາ ມີໃຈເຄີມພັນ ເຕີນທາງ ຈາກນາມາ  
ຂາຍແຮງງານ ຮວ້າວ່າສັກວັນ ຜົນເຮາກງປັນຈິງ

ຂອເອາເຮັງກາຍແລະ ໄໃນມຸ່ງມັ້ນ ເລີຍເໜື່ອເພື່ອນັ້ນອັງທຸກວັນ ເຂົ້າທຳມານ ຂາຍແຮງແຍ່ງຊີງ ແහນ໌ຍາກຍ  
ກີກນພື້ອຄນຮັກຈິງ ຂອເພີ່ງຂອດຫຼົງ ອຍ່າທີ່ພື້ນປົກລາງຄົ້ນ

ຄວາມຮູ້ຕໍ່ ແຮງງານກີ່ຮາຄາຖຸກ ອົດທນປັນທຸກໆ ເດີນບຸກ ເດີນລຸຍທຸກວັນ ແບລື່ນແຮງເປັນເຈີນ ເພີ່ມ  
ກັບຄວາມຮ້າວຮານ ຈະໄປໃຫ້ຄວາມຜົນ ຜົນລຶ້ງງານວັນແຕ່ງ

ຂອແຮງຄນດີ ໃຫ້ຄອຍພື້ນ້າງ ໄດ້ໂປຣຄອນອມໃຈນາງ ອຍ່າເຈືດຈາງ ຮະວັງແກ້ນແດງ ຮັກຈິງ ອຍ່າໃຫ້  
ໄກຮັງຕົ້ນແຫ່ນ ເກີບຮັກຢາເກັນແດງ ຮອຄນຂາຍແຮງ ຈະໄປແຕ່ງນາງ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສລາ ຄຸນວຸ່ມ)

(ຜູ້ຂ້າບຮ້ອງ ໄນຄີ ກິຣມຍີພຣ)

### ເພື່ອ ອຍາກເດືດດອກຝ້າ

ນອນແກ່ຮ່ອງທ້າກີ່ວ່າເຮົາຕ່າງກັນ ແຫ່ງໃຈສວຣຄີ່ຈຶ່ງຄລື່ມາພບເຮອ ມຸນພະນະຮັກບັນລຸກສາວຄນ  
ຮວຍເຕີສເລອ ຄິດອູ່ເສມວ່ານໍ້ານີ້ຄືດດອກຝ້າ

ສຸດທ້ານໃຈກັດດີແບ່ນນອງຮັກຖຸກວັນເຟ່ານອງ ຕິດຕາມສນອງໜາຍປ່ອງຮອນໜ້ອງມັຕຕາ ອຸດທນ  
ທຳກຳນັ້ນເພື່ອຝັ້ນເປັນຈິງເຂົ້າມາ ອຍາກເດືດດອກຝ້າລົງມາແນບໃຈຫາວັດນີ້

ເຫັນວິນກີ່ຫຍດຕາມກູ້ສວຣຄີ ບັນໄດ້ກີ່ຂັ້ນສູງໜັນພົກຈະເປັນ ພ້າສູງກີ່ຂັ້ນຝ້າຝັ້ນດ້ວຍໃຈຄວິດ  
ຄື່ງຕໍ່າຕິດຕິນຈະເປັນເຂົ້າໄປໄຊວ່າກ່າວ

ນອນແກ່ຮ່ອງທ້າກີ່ວ່າເຮົາທ່າງໄກລ ແຕ່ນານແກ່ໄຫນຂອງຮັກມັນຄຣັກຫາ ມຸນຄນແຮນຮອນຄນນີ້  
ໄນມີອ່ອນດ້າ ຈະຢືນມີອົກວ້າ ຂອເພີ່ງດອກຝ້າປຣາມີ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສລາ ຄຸພວຸພິ)  
(ຜູ້ຂໍບ້ອງ ໄນດີ ກິຣົມຍິ່ພຣ)

### ເພື່ອ ແໜ້ຍໄຫມຄົນດີ

ເຫັນວິນໄຫມຄົນດີມີພື່ນແພນ ຄຮອງຮັກບັນຄວາມຫາດແຄລນ ຍາມແກ່ນພົກລົງເຫຼວໜ້ອທ້ອ  
ເຮົາເຮີ່ນຈາກສູນຍັດຖຸນີ້ດ້ວຍຄວາມໄມ່ພອ ຄວາມຫວັງເທິງພັງເທິງວ່າກ່ອປະກອບກັນສູ່ເຮື່ອຍາ

ບັນແດນທາງເດີນຫາດເຂີນປະຈຳ ດັ່ງລົມຊີວິຕະຮ່ານໜໍາອາຈທ່າໃຫ້ໃຈພື້ນ  
ບາງຄວັງບາງທີ່ທີ່ພື້ນສ້າງປ້ອງຫາ ທ່າໃຫ້ເຫຼືອເຕີຍນຳຕາດ້ອງທນພື່ນມາສມອ

ເກົ່າໃນມີຂັ້ນປົກອັພກີ່ໄນ້ມີ ເຫັນແພນຄົນເນີນ ໄດ້ສີພື່ນຍິ່ງສົງສາງເຮອ  
ຈມອູ່ກັນພື່ນທີ່ໄວ້ສິ່ງປຽນແປຮອ ຮູ໌ໄຫມວ່າຮອຍຍື່ນເຫຼືອໜ້າຍໃຫ້ໃຈພື້ນຫວັງ

ພື້ນຂອບຄຸມທີ່ນ້ອງມີໃຈ ກ່ອນນີ້ຄ້າພື້ນດີໄປຕ້ອງຂອບກັນໃຈນາງ  
ຍື້ນເຄີດຄົນດີວັນນີ້ເຮີ່ນອົງເຫັນທາງ ຈັນມີອຸກເດີນເຄີຍຫ້າງເຮາຈະສ້າງພຽງນີ້ດ້ວຍກັນ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສລາ ຄຸພວຸພິ)  
(ຜູ້ຂໍບ້ອງ ໄນດີ ກິຣົມຍິ່ພຣ)

### ເພັນ ຜ້າຂາວນນໍາຫ້າຍ

ຜ້າຂາວ ສາວຝາກກ່ອນຈາກມາໄກລ ພຶກສະບົບໄວ້ຂ້າງໜ້າໃຈ ພາດນໍາຫ້າຍຍາມໄປສູ່ງານ ເມື່ອດັວແທນ  
ເຂົ້າ ເມື່ອເຮົາດັ່ງອູ້ໄກລກັນ ເປີ່ງຜ້າດ່າງໜ້າທຸກວັນ ມ່າງກັນຈະໄມ່ທ່າງໄກລ

ເປົ້າໝາຍ ຢາຍອຍ່າງທີ່ຢັ້ງເຝົ້າຮອ ຄ້າທາກຮັກຍັ້ງດີພອ ພຶກສະບົບໃຫ້ອອງຈອງເຊື້ອໃຈ ທຸ່ມທຸກດ້ານ  
ໜັກງານໄມ່ເຄຍຫວັນໄຫວ ຜ້າຂາວເຈົ້າຄອບນອກໃຈວ່າທຳນີ້ໄກລ ວັນນີ້

ກີ່ຄືນວັນ ທີ່ງານໜັກແລ້ວ ເພີ່ງທີ່ຍັນຜ້າຂາວໜັນແຮ່ງໆ ກີ່ນີ້ອນນີ້ແຮງທຳດິນນີ້ພັນສັງຄູາ  
ໜັນໃນໄຍ້ຜ້າຜົນນີ້ ພາດນັນນໍາຫ້າຍ ເພື່ອໃຫ້ໄກລໜ້າໃຈພີ່ ໃຫ້ຄອຍຄິດຄິ່ງຄົນດີ ແລະໜັນໃຈພື້ນເໜາ

ຜ້າຂາວສາວຝາກເຕີນຮັກເຕີນຫວັງ ໄຊ້ນານສີຜ້າອາຈາງ ແຕ່ຄວາມຫວັງໄນ່ຈາງທຣອກສາວ ຂອໃຈ  
ຮັກນັ້ນ ປື້ນກັນຄົນເປື້ອນໄຈເຮົາ ໃຫ້ງານແໜ່ອນດັ່ງຜ້າຂາວ ຮອວັນສອງເຮົາເຄີຍໃຈ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສາດ ອຸປະວັດ)

(ຜູ້ຂັບຮ້ອງ ໄນຄົກ ກິຣມຍີພຣ)

### ເພັນ ດອກຫຼັງໃນປ່າປຸນ

ຫ້າໃຈຕິດດິນ ສວນກາງເກັງຍືນສົ່ງເກົ່າເກົ່າ ໄສ່ເສື້ອດັວຮ້ອຍເກົ່າເກົ່າ ກອດຮະເປົາໃນເດືອນຕິດ  
ກາຍ ກຽບລາແມ່ພ່ອຫລັງຈາກເຮືອນຈົນ ປະລາຍ ລາຖຸ່ງດອກຄຸນໄສວ ມາອາຫັນຍາກາປ່າປຸນ

ເອົາແຮງເປັນທຸນ ສູ່ງານເງິນເດືອນຕໍ່າ ຕໍ່າ ເກົ່າເງິນເຫົ້າເຮືອນກາຄົ່າ ກ່ອຄວາມຫວັງນັກທາງເປື້ອນ  
ຜູ້ນ ສັງຄນເມື່ອງໃຫ້ຢ່າດແຄລນນຳໃຈເຂື້ອຈຸນ ໃຫ້ຄວາມອດການເຕີນທຸນ ໃຫ້ຍືນສູ່ໃຫວທຸກວັນ

ອູ້ເມື່ອງສວັບຮົມ ແຕ່ເປັນຄົນຫັ້ນຕິດດິນ ເປັນຜູ້ຮັບໃຈໜີ້ນີ້ ຫຼື ໄດ້ຍືນແຕ່ກຳສັ່ງງານ ແຕ່ຍັງຍືນໄດ້  
ເພຣະ ໄໃຫ້ເມື່ອນດອກຫຼັງບານ ຄົງອູ້ໃນທີ່ຕໍ່າຫັ້ນ ແຕ່ກິບນານໄດ້ທຸກເວລາ

ຫ້າໃຈຕິດດິນ ສວນກາງເກັງຍືນສົ່ງເກົ່າເກົ່າ ໄສ່ເສື້ອດັວຮ້ອຍເກົ່າເກົ່າ ແຕ່ໃຈສາວບໍ່ດ້ອຍຮາຄາ ພວັງ  
ໄວ້ວັນທີ່ເຮືອນ ຈົບຫັ້ນທີ່ເຝົ້າອນນາ ຂະສວນນົງກຸດດອກຫຼັງ ດ່າຍຮູບປະລຸງສາຫວັນນາບ້ານເຮົາ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສາດ ອຸປະວັດ)

(ຜູ້ຂັບຮ້ອງ ຕ່າຍ ອຣທີ)

### ເພັນ ໂກງາຫແໜ່ນເດືອ

ໂກງາຫແໜ່ນເດືອ ຈຳບອຣີໂກນົອງໄດ້ນີ້ ນັ້ນຈະເສົາຮອ ອ້າຍໂກງາຫວລາເຄີການ ມີເຮື່ອງ  
ເວັນນຳ ອາກຄູຍສອງຄນທ່ານນີ້ ວັນກ່ອນທີ່ເຮັບກັນຄນຫລາຍ ນັ້ນເວັນນີ້ໄດ້

ເຫຼືອໃຈແທ້ເດື້ອ ຈຶ່ງທີ່ໂຄນເຮື່ອມາ ເປັນທີ່ປົກມາ ຄອຍປັບຖຸກໜ້າລາວໜູນໃຈ ຈາກພ່ອແມ່ນາ ທີ່  
ພິ່ງໜີ່ເຕີບວິກີ້ອ້າຍ ປຶ້ງດ້ວຍກຳນົດກຳນົດ ແຕ່ໃຈຂັດຕາມເປັນເງາ

ເບອຣີເກ່າງວລາດົມ ຂ່າຍເຕີມເສີຍໃຫ້ໄດ້ຢືນ ເປັນວິຕາມີນ ສ້າງກຸນີຄຸ້ມກັນຍານແຮງ ບໍ່ໄດ້ພິ່ງ  
ເສີຍ ກີ່ອຈັງບໍ່ໄດ້ກິນຂ້າວ ຄິດອອນວັກຄວາມແຮງ ນັ້ນເຝົມມີອົດກີ້ອນນຳ

ໂກງາຫແໜ່ນເດືອ ກົດບອຣີທີ່ໃຈເສົາຈຳ ມີຜູ້ຍຸ້ນນຳ ຍ້ານອ້າຍທຳເປັນລື່ມວລາ ມີເຮື່ອງອາກຄານ  
ເກີບໄວ້ນານຍ້ານໃຈອ່ອນລ້າ ເອໄວ້ນາດອ້າຍໂກງາຫ ດ່ອຍປົກມາກັນສອງຄນ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທໍານອງ ສລາ ອຸນຫຼາມ)

(ຜູ້ຂໍບໍ່ຮ້ອງ ຕ່າຍ ອຣທັບ)

### ເພັນ ຂອໃຈກັນຫນາວ

ເມື່ອເຄີການເດີນແຮງ ມີເງາເປັນເພື່ອນເຂົ້າຂອຍ ຜູ້ສ່າວນ້ານໄກລ ໃຈລອຍ ບໍ່ມີຄົນຄອບເຄີຍເງາ  
ອູ້ນໃນເມືອງໄຫຍ່ ອຸ່ນກາຍແຕ່ຫັວໃຈຫນາວ ວັນນີ້ ມີຫລາຍເຮື່ອງຮາວ ຮູນເຮົາໃຫ້ຄອຍຫວັນໄຫວ

ຜົນຍືນ ສູ່ແກ້ໄຫວ ນານໄປແຮງໃຈສຶກຫຮອ ຩ່ວງໃຫຍກນ້າທີ່ຮອ ແມ່ພ່ອຈັກອູ້ຍ່ອຍ່າງໄດ້  
ປັບປຸງຫາຫາຍອຍ່າງ ສູ່ຕາມລຳພັງນີ້ໄຫວ ພຽງນີ້ສີເດີນອຍ່າງໄວ ຄ້າໃນມີຄົນເຄີຍ

ອາກນີ້ພີ່ເລີ່ຍ ເຄີຍຂັ້ນນາທາງເປື້ອນຸ່ນ ມອບໃຈອຸ່ນອຸ່ນ ກັນຫນາວ ກັນທົ່ວພອເພີ່ງ ຍານ  
ເຈັບເຫັນຫນ້າ ຍານມີປັບປຸງຫາຍືນເຄີຍ ຍານແຮງໄດ້ໂກງົງພິ່ງເສີຍ ລຳລ່ວເລີ່ຍຫັວໃຈທຸກຄຣາວ

ຂອພິ່ງແຮງແໜ່ງຟັນ ບັນດາລ ໃຫ້ເຈອຄນີ ໃຫ້ສ່າວນ້ານໄກລຄນນີ້ ໄດ້ມີຄົນຄອບປລອນແຮງ  
ງານຢູ່ນິ້ນເມືອງໄຫຍ່ ຂອໃຈຂັກນິ້ນກັນຫນາວ ນຳພາໃນທຸກເຮື່ອງຮາວ ໃຫ້ສ່າວດອກຫຼັ້າອຸ່ນໃຈ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທໍານອງ ສລາ ອຸນຫຼາມ)

(ຜູ້ຂໍບໍ່ຮ້ອງ ຕ່າຍ ອຣທັບ)

## ເພັນ ນອນຟິງເສີຍຝົນ

ເຫວ່າວັນແທນນຳຕາຫລັນ ນອນຟິງເສີຍຝົນຮິນຫລັນຫລັງຄານບາງ ເດືອກວາຍອູ້ໃນຫ້ອ່ານ  
ຄືດອຸດບ້ານເຫາທີ່ຈຳຈາກມາ

ຝົນຕົກປຶກໂກ່ອນອູ້ກ່າວທົ່ວນນາ ປິນ້ຈຳການອູ້ກ່າວປໍາເຊີມນົດ ຜູ້ຄົນທາງບ້ານໄດ້ພົບກັນແດັ່ນ  
ເກີນ ມື້ອໄດ້ສີເດືອສີກ້າວຜ່ານຄວາມຍາກເຂົ້ມ ອາຍາກກັບນັ້ນເມື່ອເລີ່ມນຳຝົນທີ່ບ້ານເຫາ ອາຍາກກັບນັ້ນເມື່ອເລີ່ມ  
ນຳຝົນທີ່ບ້ານເຫາ

ໄອ້ອກທ່າງ ສາວໄກລບ້ານ ກລັບຈາກຈານວັນຝ້າເສົ້າ ພິງເສີຍຝົນຫລັນເມື້ດພຣາວ ຄືດອຸດຄຣາວ  
ເນາບ້ານນາ ໄດ້ແຜ່ນຝ້າທຸ່ງນາຫົວໜ້າພື້ນ້ອງຫາອູ້ພຣັນຫນ້າ ນັ້ນກລັບຝົນບົນເຄີຍງານ ພິງເສີຍຝ້າກ້ອງໄກລ  
ໆ ພ່ອເຕີຣີນໄກແມ່ເຕີຣີນກຳສຳ ຄອຍຝົນຫາດໍານາໄດ້ ອ້າຍລົງຫນອນນູ້ອັງເລີ້ນຄວາຍ ເຮົາຍື່ນໄດ້ໃນຄວາມຈນ  
ພິງເສີຍຝົນອື້ອື້ອ້າ ອື້ອ້າ ພິງເສີຍຝົນຫລັນຫລັງຄາ ເໜືອນເຕືອນວ່າຍ່າດີມຕົນ ຜິກຫົວໃຈໃຫ້ອຸດທນ  
ມີຫລາຍຄົນຍັງຫ່ວງໃຢ

ແກງຫນ່ອໄນ້ຜົນແມ່ຮສເຫັນແທ້ຕົດໃຈຫລາຍ ບໍລິມານແມ່ມາໄກລ ຮອເມື່ອໄຣໄດ້ພົບກັນ ເພົ່າຮອ  
ວັນ ອື້ອື້ອ້າ ອື້ອ້າ ພິເຕົກວັນລູກຫາຍຈນ ເອັນສໍ່ຝົນບອກທາງບ້ານ ເກັນເຈີນພອດາມດ້ວງການ ສີຫອບ  
ຝົນເມື່ອບ້ານເຫາ ຜ່າກຄວາມແທງງານສູງງານ ທະວັກວັນໄດ້ເມື່ອບ້ານເຫາ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ ສລາ ຄຸນວູ້ມີ)

(ຜູ້ຂັບຮ້ອງ ຕ່າຍ ອຣທັບ)

## ເພັນ ກຳແພັງປິຮູ້ມູ້

ສາວ ນ.6 ສອບຕົກວິຊາຄວາມຮັກ ສ່ອງວາກອກຫັກຫລັງຈາກສອນເກອມສຸດທ້າຍ ຮູ່ນີ້ທີ່ຮອສອນ  
ເຮືອນຕ່ອຮອທິນໜ້າ'ລັບ ແຕ່ນ້ອງສອນເອັນບໍ່ໄດ້ຕ້ອງກລາຍເປັນສາວໂຮງງານ

ຮັກລອຍຜ່ານກບທວນຄວາມຝັນຕະຫຼອນ ທີ່ນ້າທິນອອນໄດ້ຕົ້ນຫຼຸກວາງວັນນັ້ນ ຄ້ອຍຄໍາສັ້ນລູາເປັນ  
ເໜືອນຄໍາລາຈາກພັນ ເມື່ອນ້ອງສອນເຮືອນບໍ່ຜ່ານຄວາມຝັນກີ່ພໍລັນຫລັນຫາຍ

ເດີນຜ່ານມໜ້າ'ລັບອ່ານປໍ້າຍແລ້ວໃຈປະໜ້າ ກຳແພັງປິຮູ້ມູ້ແບ່ງຄ່າແນ່ງຄນແບ່ງໃຈຊຸດສາວ  
ໂຮງງານເທີບຊຸດນັກສຶກຍານໄດ້ ແອນຍື່ນເກະຮັວ້ານໜ້າ'ລັບມອງອ້າຍວັນຮັບປິຮູ້ມູ້

ສາວ ນ.6 ສອບຕົກວິຊາຄວາມຮັກ ຂອຍອນອກຫັກເມື່ອເຫັນອ້າຍສູງເກີນກວ້າ ອ້າຍໄປໄດ້ຕົນອ້າຍກົງ  
ໃຫ້ຕໍາລົງນາ ຈບັນຈບຄໍາສັ້ນລູາໂນກມື້ອລາຂ້າງກຳແພັງໃຈ

(ຄໍາຮ້ອງ/ທຳນອງ/ວິຮະ ສຸດສັງບົ້)

(ຜູ້ຂັບຮ້ອງ ຕ່າຍ ອຣທັບ)

## ภาคผนวก ข

แบบสัมภาษณ์การรับรู้การสื่อความหมายของผู้ใช้แรงงาน

แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงคุกคุกทุ่งที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงานในบทเพลง “ยาใจคนจน”

## ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

วัน/เวลาที่สมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ.....**ภูมิลำเนา.....**

ตัวแทนผู้นำที่ในการทำงาน.....

สถานที่สำนักงาน.....

## ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “ยาใจคนจน”

1. การสื่อความหมายในประเทศนั้น ความรู้สึกที่ผู้ใช้งานมีต่อบบทเพลง “ยาใจคนจน” ฟังแล้วรู้สึกอย่างไร

2. การสื่อความหมายในประดีน ความรู้สึกที่ผู้ใช้งานมีต่อศิลปิน ไมค์ กิริมย์พร เมื่อได้ฟังบทเพลง “ยาใจคนรัก”

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อได้ฟังบทเพลง “ยาใจคนจน”

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มืออยู่ ในบทเพลง “ยาใจคนจน” โดยมีคำ หรือ ประโยคดังนี้ ประโยคที่กล่าวว่า “เป็นเพื่อนคนจน ต้องทนหน่อน้อง”

คำว่า “ยาไขคนจน”

## คำว่า “ยาชูบิจคนจน”

ສົ່ມກາຍໝໍໂດຍ..

แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “ขายแรงแต่งนาง”

ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... ภูมิลำเนา.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “ขายแรงแต่งนาง”

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อนบทเพลง “ขายแรงแต่งนาง” ฟังแล้วรู้สึกอย่างไร

.....

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ไมค์ กิริมย์พร เมื่อได้ฟังบทเพลง “ขายแรง  
แต่งนาง”

.....

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อ

ได้ฟังบทเพลง “ขายแรงแต่งนาง”

.....

.....

4 การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “ขายแรงแต่งนาง” โดยมี คำ หรือ ประโยค

ดังนี้ประโยคที่กล่าวว่า “สองมือคนจน ชนทนเพื่อเข้า”

.....

.....

ประโยคที่กล่าวว่า “ความรู้ต่า แรงงานก็ราคากูก”

.....

.....

และประโยคที่กล่าวว่า “เก็บรักษาแก้มแดง รอคนขายแรง จะไปแต่งนาง”

.....

.....

สัมภาษณ์โดย.....

แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อร้องเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “อยากเด็คดอกฟ้า”

ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร/แม่.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “อยากเด็คดอกฟ้า”

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อบทเพลง “อยากเด็คดอกฟ้า” ฟังแล้วรู้สึกอย่างไร

.....  
.....  
.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ไมค์ กิริณย์พร เมื่อได้ฟังบทเพลง “อยากเด็ค  
ดอกฟ้า”

.....  
.....  
.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อ  
ได้ฟังบทเพลง “อยากเด็คดอกฟ้า”

.....  
.....

4 การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “อยากเด็คดอกฟ้า” คำ หรือ ประโยคดังนี้  
ประโยคที่กล่าวว่า “มองแคร่องเห้ากีร្តิว่าเราต่างกัน”

.....  
.....

ประโยคที่กล่าวว่า “เทเจอรินกีทยาตามกฎหมายรัฐธรรมนูญ บันไดกีขึ้นสูงชันพีกจะปีน ฟ้าสูงกีชันฝ่าฟันด้วยใจวิต ถึงต่า  
ติดดินจะปีนชันไปไชว์กว่า”

.....  
.....

และประโยคที่กล่าวว่า “แต่นานแค่ไหนขอให้รักมั่นคงทั้ง ทนุ่มนวนแรมรอนคนนี้ไม่มีอ่อนล้า จะยืนมีคัวว่า ขอ  
เพียงคอกฟ้าปราสาท”

.....  
.....

สัมภาษณ์โดย.....

แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงถูกหูงที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงานในบทเพลง “หนึ่อยไหหมคนดี”

ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร/นาง.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “หนึ่อยไหหมคนดี”

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อบทเพลง “หนึ่อยไหหมคนดี” ฟังแล้วรู้สึกอย่างไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ไมค์ ภิรมย์พร เมื่อได้ฟังบทเพลง “หนึ่อยไหหมคนดี”

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อได้ฟังบทเพลง “หนึ่อยไหหมคนดี”

.....

4 การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “หนึ่อยไหหมคนดี” เช่น คำ หรือ ประโยค ดังนี้ประโยคที่กล่าวว่า “หนึ่อยไหหมคนดีมีพี่เป็นแฟน”

.....

ประโยคที่กล่าวว่า “บันเส็นทางเดินขาดเขินประจำ กลืนลมชีวิตกระหน่ำอาจทำให้ใจพล้ำ”

.....

และประโยคที่กล่าวว่า “ขึ้นเกิดคนดีวันนี้เริ่มนองเห็นทาง จับมืออุกเดินเคียงข้างเราจะสร้างพรุ่งนี้ด้วยกัน”

.....

สัมภาษณ์โดย.....

**แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อร้องกับผู้ใช้งาน  
ในบทเพลง “ผ้าขาวบันบ่าช้าย”**

**ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปนิสัย.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

**ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “ผ้าขาวบันบ่าช้าย”**

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้งานมีต่อนบทเพลง “ผ้าขาวบันบ่าช้าย” อย่างไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้งานมีต่อศิลปิน ไมค์ กิรุณย์พร เมื่อได้ฟังบทเพลง “ผ้าขาวบันบ่าช้าย”

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อ  
ได้ฟังบทเพลง “ผ้าขาวบันบ่าช้าย”

.....

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “ผ้าขาวบันบ่าช้าย” โดยมี คำ หรือ  
ประโยคดังนี้ ประโยคที่กล่าวว่า “ผ้าขาว สาวฝากก่อนจากมาไกล พี่เก็บไว้ห้างหัวใจ พาดบ่าชัยยามไปสูงงาน”

.....

ประโยคที่กล่าวว่า “กีดีนวัน ที่งานหนักเหลือ เพียงหยิบผ้าขาวซับเหงื่อ กีดีนีองมีแรงทำเดินพันสัญญา  
ช่อนในไยก้าพืนนี้”

.....

และประโยคที่กล่าวว่า “ผ้าขาวสาวฝากเติมรักเติมหวัง ใช้นานสีผ้าอ้างจาง แต่ความหวังไม่จากหrogสาว ขอใจ  
รักนั้น ป้องกันคนเบื้องในเรา ให้จันเหมือนดังผ้าขาว รอวันสองเราคีียงใจ”

.....

สัมภาษณ์โดย.....

**แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “ดอกหญ้าในป่าปูน”**

**ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร/นาง.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

**ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “ดอกหญ้าในป่าปูน”**

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อบทเพลง “ดอกหญ้าในป่าปูน” ฟังแล้วรู้สึกอย่างไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ต่าย อรทัย เมื่อได้ฟังบทเพลง “ดอกหญ้าในป่าปูน”

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อได้ฟังบทเพลง “ดอกหญ้าในป่าปูน”

.....

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “ดอกหญ้าในป่าปูน” โดยนี่ คำ หรือ ประโยคดังนี้

ประโยคที่กล่าวว่า “สวนกางเกงยืนสเก้า เก้า ใส่เสื้อตัวร้อย เก้า เก้า”

.....

คำว่า “มงกุฎดอกหญ้า”

.....

คำว่า “ดอกหญ้าในป่าปูน”

.....

สัมภาษณ์โดย.....

**แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “โกรหะเหน่เด้อ”**

**ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร/นาง.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

**ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “โกรหะเหน่เด้อ”**

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อนบทเพลง “โกรหะเหน่เด้อ” ฟังแล้วรู้สึกอย่างไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ต่าย อรทัย เมื่อได้ฟังบทเพลง “โกรหะเหน่เด้อ”

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลง ในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อได้ฟังบทเพลง “โกรหะเหน่เด้อ”

.....

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “โกรหะเหน่เด้อ” โดยมี ประโยชน์ดังนี้ ประโยชน์ที่กล่าวว่า “ช่วยเติมเสียงให้ได้ยิน เป็นวิตามิน สร้างภูมิคุ้มกันภายนอก”

.....

**ประโยชน์ที่กล่าวว่า “โกรหะเหน่เด้อ”**

.....

สัมภาษณ์โดย.....

แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “ขอใจกันหน้า”

**ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

**ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “ขอใจกันหน้า”**

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อบทเพลง “ขอใจกันหน้า” อย่างไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ต่าย อรทัย เมื่อได้ฟังบทเพลง “ขอใจกันหน้า”

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อได้ฟังบทเพลง “ขอใจกันหน้า”

.....

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “ขอใจกันหน้า” โดยมี ประโยชน์ดังนี้  
ประโยชน์ที่กล่าวว่า “อยู่ในเมืองใหญ่ อุ่นกายแต่ใจหน้า”

.....

ประโยชน์ที่กล่าวว่า “อยากมีพี่เลี้ยงเคียงข้างบนทางเบื้องผู้น”

.....

และประโยชน์ที่กล่าวว่า “ขอพี่แหงแหงผัน บันดาลให้ใจคนดี”

.....

สัมภาษณ์โดย.....

แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงคุกคุกที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “นอนฟังเสียงฝน”

**ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร/แม่.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

**ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “นอนฟังเสียงฝน”**

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อบทเพลง “นอนฟังเสียงฝน” อ่าน “ไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ต่าย อรทัย เมื่อได้ฟังบทเพลง “นอนฟังเสียงฝน”

.....

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อ  
ได้ฟังบทเพลง “นอนฟังเสียงฝน”

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มืออยู่ ในบทเพลง “นอนฟังเสียงฝน” โดยมี ประโยคดังนี้  
ประโยคที่กล่าวว่า “ใต้แผ่นพื้นที่หัวใจที่น้องขออยู่พร้อมหน้า นั่งหลับฝันบนเตียงนา พิงเสียงพ้าก้องไกล ๆ พ่อ  
เตรียมไอกแม่เตรียมกล้า คงยืนชาดามาได้ อ้ายลงหนองนองเลี้ยงควาย เราเข้มได้ในความจน”

ประโยคที่กล่าวว่า “อยากมีพี่เลี้ยงเคียงข้างบนทางเบื้องฟุ่น”

และประโยคที่กล่าวว่า “ขอพึงแรงแห่งฝัน บันดาลให้เจอกันดี”

สัมภาษณ์โดย.....

**แบบสัมภาษณ์การรับรู้ถึงการสื่อความหมายของบทเพลงลูกทุ่งที่มีเนื้อหาเกี่ยวกับผู้ใช้แรงงาน  
ในบทเพลง “กำแพงปริญญา”**

**ส่วนที่ 1 ข้อมูลทั่วไป**

วัน/เวลาที่สัมภาษณ์.....

ชื่อ นามสกุล.....

อายุ..... อุปมิตร/ภรรยา.....

ตำแหน่งหน้าที่ในการทำงาน.....

สถานที่สัมภาษณ์.....

**ส่วนที่ 2 การรับรู้ถึงการสื่อความหมาย ของบทเพลง “กำแพงปริญญา”**

1. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อบทเพลง “กำแพงปริญญา” อย่างไร

.....

2. การสื่อความหมายในประเด็น ความรู้สึกที่ผู้ใช้แรงงานมีต่อศิลปิน ต่าย อรทัย เมื่อได้ฟังบทเพลง “กำแพงปริญญา”

3. การสื่อความหมายในประเด็น การทำหน้าที่ของบทเพลงในฐานะที่เป็นสื่อ เมื่อ

ได้ฟังบทเพลง “กำแพงปริญญา”

4. การสื่อความหมายในประเด็น ความเป็นสัญญาที่มีอยู่ ในบทเพลง “กำแพงปริญญา” เช่น คำ หรือ ประโยชน์ คำว่า “กำแพงปริญญา”

ประโยชน์ที่กล่าวว่า “แบ่งค่าแม่ค่าแบ่งใจ”

และประโยชน์ที่กล่าวว่า “ชุดสาวโรงงานเทียบชุดนักศึกษาได้”

สัมภาษณ์โดย.....

**ภาคผนวก ค**  
**ตาราง วิเคราะห์โครงสร้างการเล่าเรื่อง**

## ตารางวิเคราะห์ โครงสร้างการเล่าเรื่อง

องค์ที่	บทบาท
<b>องค์ที่ 1 ตอนต้น</b> <b>(The Beginning)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- เปิดเรื่อง (Exposition)</li> <li>- ปูพื้น (Set up)</li> <li>- แนะนำตัวละคร</li> </ul>	
<b>องค์ที่ 2 ตอนกลาง (The Middle)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- การเผชิญหน้ากับปัจจุบัน (Confrontation)</li> <li>- จุดวิกฤติ (Crisis)</li> <li>- จุดสูงสุดทางอารมณ์ของเรื่อง (Climax)</li> </ul>	
<b>องค์ที่ 3 ตอนจบ (The End)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- การคลี่คลายของเหตุการณ์ (Resolution)</li> <li>- การจบลงของเรื่อง (Denouement)</li> </ul>	

## ภาคผนวก จ

ตาราง วิเคราะห์ข้อมูลการสื่อความหมายเชิงสัญญาในบทเพลงของศิลปิน

ตาราง วิเคราะห์ข้อมูลการสื่อความหมายเชิงสัญญาณ ในบทเพลง ของ ศิลปิน

บทเพลง	การสื่อความหมายด้วยสัญญาณ				ปมแห่งเรื่อง (Myth)
	Syntagmatic	Paradigmatic	Metaphor	สัญญาณ อื่นๆ	

## ภาคผนวก จ

ตารางวิเคราะห์การรับรู้การสื่อความหมายของผู้ใช้แรงงาน

**ตารางวิเคราะห์การรับรู้การสื่อความหมายของผู้ใช้แรงงาน**

<b>ตารางวิเคราะห์การรับรู้ความหมายของผู้ใช้แรงงานของบุพเพลง</b>		
<b>การใช้สัญญาจากบุพเพลง</b>	<b>ความหมายจากการวิเคราะห์</b>	<b>การรับรู้ความหมายของผู้ใช้แรงงาน</b>

## **ภาคผนวก ฉ**

หน้าแรกเว็บไซต์ ต่ายอรทัย แฟนคลับ

